

蒙古人民共和國 社会主义基礎的建設

馬斯連尼科夫著



新知識出版社

蒙古人民共和國
社会主义基礎的建設

馬斯連尼科夫著

周宏溟譯

新知識出版社

一九五六年·上海

В. А. МАСЛЕННИКОВ
СТРОИТЕЛЬСТВО ОСНОВ СОЦИАЛИЗМА
В МОНГОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ
РЕСПУБЛИКЕ
ИЗДАТЕЛЬСТВО «ЗНАНИЕ»
Москва—1955

根據蘇聯《知識》出版社1955年版譯出

蒙古人民共和國
社會主義基礎的建設
(蘇)馬斯連尼科夫著
周 宏 漢 譯

*

新知識出版社出版
(上海湖南路九號)

上海市書刊出版業營業許可証出〇一五號

上海民友印書社印刷 新華書店上海發行所總經售

*

書號：新 0371

開本：787×1032 1/32 印張：1 1/8 字數：23,000

一九五六年三月第一版 一九五六年三月第一次印刷

印數：1—6,000本

定價：(6類) 0.12元

內 容 提 要

本書共分为四个部分。首先，它簡要地介紹了1921年革命前的外蒙古情况；接着，对蒙古人民共和國怎样在社会主义苏联的援助下繞过資本主义向社会主义發展作了說明；第三部分則着重介紹了蒙古人民共和國在順利地建設社会主义基礎方面的情況；最后，闡明了蒙古人民共和國与社会主义陣营國家的親密友誼，指出了蒙古人民共和國在爭取和平、民主中的作用。

本書可以帮助讀者增進对兄弟的蒙古人民共和國的了解。

目 錄

1921 年革命前的外蒙古	2
从封建主义繞过資本主义向社会主义前進	4
社会主义基礎的建設	10
与社会主义陣营國家的親密友誼	24

蒙古人民在苏联偉大十月社会主义革命的影响下，於 1921 年勝利地完成了人民革命，產生了蒙古人民共和國。蒙古人民依靠蒙古人民革命党所創建的武裝力量，在苏联紅軍兄弟般的帮助下，推翻了反動封建主和外國帝國主義者的統治，把政权掌握在自己的手里。

蒙古人民共和國是一个人民民主國家。它靠着苏联的全面帮助，遵循着列寧的學說，正實現着从封建主义繞过資本主义向社会主义的过渡。

*

*

*

蒙古人民共和國位居中央亞細亞北部的高山高原。它的總面積为一百五十三万一千平方公里。蒙古具有極端大陸性的嚴寒气候。境內的植物分佈是独特的。它从北部地方的大密林起，隨着向南移動，逐漸轉为飼草丰茂的森林草原。共和國中部地區有阿尔卑斯型的高山草原，南部有半沙漠和沙漠地帶。蒙古南方的地帶滿佈着稀疏而矮小的青草，並夾有小塊鹽木生長地，有些地方則覆盖着流砂。蒙古人民共和國的動物種類繁多，出產丰富。共和國北部的森林盛產可作为狩獵对象的野獸。

在蒙古尚缺少調查的大片山地中，蘊藏着丰富的資源：鉄、銅、鎢、錫、鉛和銀等礦物；砂金礦脈，煤，黃玉，土耳其玉，暗紅色的石榴石，水晶。此外，还大量出產建筑材料。

蒙古的天然資源給順利發展工業提供了可能，極多的動物有利於狩獵毛皮業的發達，丰美的草原促進着畜牧業的發展，農業則完全可以在河谷地帶經營。

蒙古人口的平均密度是每平方公里〇點六人。蒙古人佔全

部人口的90%以上，哈薩克人佔4%。在蒙古人民共和國境內還居有為數不多的土文茨人、中國人和俄羅斯人。革命前外蒙古的人口約為五十萬，革命後增加了一倍，現在約為一百萬人。

1921年革命前的外蒙古

1921年革命前夕，外蒙古共有一百一十個封建公國——旗，即封建主領地。封建王公是土地和礦藏、牧場和飲水處的私有者。牧民（農民）處在對封建主的農奴依附地位，務須供養封建主和他們的奴僕，交納稅捐，負擔幾十種勞役，包括繁重的驛站差役（供給封建主、官吏和喇嘛以旅行所需的馬匹和馭者，並保證過往旅客的食物供應）。

封建主和喇嘛廟是外國資本的支柱。大喇嘛擁有廣大的土地和無數的牲畜。20%的蒙古勞動居民是替喇嘛和寺院做工的。

畜產品和進口商品的交換，全部操縱在商人兼高利貸者手里。牧民“憑牲畜”、“憑羊毛”從高利貸者那里取得這些商品，而在這樣做時要按年利150%以上償還。

殖民地壓迫和封建農奴制壓迫因商業高利貸資本的剝削而變本加厲起來，結果就使蒙古變得越來越落後了。

十分之九的蒙古居民從事畜牧業。畜牧業是勞動人民生活資料的唯一來源。按人口平均計算，每個居民約有二十頭牲畜，但是勞動牧民的牲畜很少，因為牲畜總數中幾乎有一半是歸封建主和寺院所有的。

游牧業是用幼稚的原始方法來經營的。不儲備飼草，牲畜全年放於牧地。儘管氣候嚴寒，那怕是供牲畜躲避烈風的簡陋的畜棚都很少。牲畜往往由於缺乏飼草和飲水、由於寒冷和病害而成千上萬地死亡。細小的畜牧業的收入額和商品率都是極低的。

農業在那時的蒙古是沒有的。1924年，牧民所耕種的土地僅二百八十四公頃。

革命前的蒙古沒有工業。每年只能用粗野的方法開採几十普特的金子和將近一千五百噸的煤。“城市居民”和“城市”是假想的概念。蒙古的首都庫倫實際上是一個大寺院。也沒有機械化的運輸工具。1919年全蒙古共有十座渡橋：六座在庫倫，兩座在庫倫的近郊，其餘一百五十萬平方公里的國土內只有兩座渡橋。

外蒙古的經濟基本上是自然經濟。居民用自己生產的產品滿足本身四分之三的需要。社會勞動分工還不發達；畜牧業的主要方向是飼養食用牲畜；供應市場的商品生產缺乏專業化。通過市場，可以把全國各個地區連結成為統一的經濟，從而建立共同的經濟生活。但是，由於沒有本國貨幣和銀行，由於國內的封建割據，阻礙了全國統一市場的形成。

蒙古牧民曾一再起來反抗外國壓迫者——滿清軍閥、日本及其他殖民者。中國1911年的革命結束了清朝的統治。1911年12月，蒙古趕走了滿清官吏，宣告自治。

但是，只有偉大的蘇聯十月社會主義革命的勝利，才為蒙古人民开辟了真正解放的道路，才鼓舞了蒙古勞動人民奮起反抗他們頭上的壓迫者——本國的封建主和外國的高利貸者。

蒙古的封建主害怕已經成熟了的人民革命，便和外國軍閥進行了罪惡的勾結，他們給自己保留了若干利益後，在1919年放棄自治，同意解除蒙古軍隊的武裝和撤銷在自治期間建立起來的國家政權機關。於是，政權就落在獨裁的日本僱傭走狗^①手里，建立了恐怖和迫害的制度。

但是，任何高壓政策都阻攔不住蒙古人民反對帝國主義的民族解放革命運動。蒙古人民革命黨發動了蒙古人民起來同日

① 中國親日派安福系軍閥徐樹錚——譯註。

本干涉者、中國軍閥、白俄匪軍及其同盟者即本國的封建主進行武裝鬥爭。人民革命政府請求蘇聯政府協助把蒙古從中、日軍閥和溫琴男爵匪幫的手中解放出來，並取得了政權。

當時，已把日、美侵略者從西伯利亞和遠東驅逐出去的紅軍，給了蒙古人民的解放事業以兄弟般的援助。

蒙古人民在蘇聯人民兄弟般的幫助下，解決了一個極重要的任務，即擺脫了外國侵略者的枷鎖，獲得了獨立的地位，建立了自主的國家。

從封建主義繞過資本主義向 社會主義前進

蒙古反帝反封建的人民革命是在蘇維埃共和國即建設社會主義的國家已經存在的時候完成的。

偉大的列寧在研究前資本主義生產關係佔優勢的國家在新的條件下可能有的發展道路時得出結論說：“……在最先進國家底無產階級幫助之下，落後國家可以避免資本主義的發展階段，過渡到蘇維埃制度，並經過一定的發展階段過渡到共產主義。”^①

列寧給前資本主義生產關係的國家提供了繞過資本主義向社會主義發展的可能性，從而把一個具有偉大力量的武器交到了東方各國人民的手里。蒙古人民革命黨利用着蘇聯共產黨的全面援助，遵循着偉大列寧的指示，靈活地運用着這個武器為建設社會主義的蒙古而鬥爭。

蒙古人民革命黨中央委員會在第九次代表大會上的報告中

① 列寧：“民族解放運動與共產國際的戰略和策略”，“列寧斯大林論中國”，人民出版社 1953 年版，第 96 頁。

曾提到列寧在 1921 年和抵達莫斯科的蒙古代表團的談話，列寧這樣指出：“……雖然蒙古是一個畜牧業國家，其基本居民羣衆是沒有定居的，但是它已經在自己的革命中獲得了重大的成就，主要是創立自己的人民革命黨來鞏固了這些成就，這個黨的任務是要使自己成為一個不讓異己分子混入的羣衆性政黨。”①

列寧說道，人民革命黨和政府的工作的加強是蒙古順利走上非資本主義道路的主要條件，“由於這一工作的結果和黨與政權的影響的加強，使合作社得到發展，使新的經營形式和新的民族文化形式樹立起來了……只有在黨和政府的影响下建立起來的新的經濟結構，才能形成牧民蒙古的新的非資本主義的經濟體系”②。

蒙古人民遵循着列寧的指示，在奪得政權以後，就利用政權作為根本改造國家的工具。

蒙古人民的成就說明了馬克思列寧主義的戰無不勝的力量。蒙古前進中的每一步路都証實着列寧學說的正確性。列寧指示說，在前資本主義生產關係佔優勢的國家里，可以在已建立無產階級專政的國家的幫助下，繞過資本主義而過渡到社會主義制度，這種制度將使人民得到自由、國家得到獨立，並使人民物質文化水平不斷增長。

列寧指示說，資本主義前的國家在向社會主義過渡時，必須經過若干過渡階段，這些階段是從資本主義向社會主義過渡的國家所不經過的。蒙古人民正在順利地經過這些過渡階段。其中第一個階段是在國內消滅封建關係和封建主階級。在資本主義的俄國，1917 年的社會主義革命順便解決了這個任務。在東

① “蒙古人民革命黨第九次代表大會”，烏蘭巴托，蒙古國家出版社 1934 年版，第 33 頁。

② 同上。

歐一些國家，人民民主制度在一至三年內解決了肅清封建殘余的任務。在蒙古，反封建任務的解決是人民革命的第一個發展階段，它化去了二十年之久，直到1940年，反封建的革命階段才基本上宣告結束。澤登巴爾在蒙古人民革命黨第十二次代表大會上指出：大約從這時^①起，我們國家才進入了社會主義發展階段。

蒙古人民從此就開始了革命的第二個階段——建立社會主義的物質前提。在經濟發達的國家中，社會主義的物質前提——工業、運輸業、郵電、銀行等等——是在資本主義內部造成的。無產階級專政（以蘇維埃為形式或以人民民主制度為形式）的國家把它們收歸國有，從而創立了新的社會主義經濟成分。而蒙古人民共和國是在革命勝利後，大體上是在封建關係消滅以後，才開始創立社會主義的物質基礎。所以，在蒙古解決社會主義革命階段的任務，就要有一個較長的時間。同時，這所以必然是一個長久的過程，還因為在這個國家的具體條件下，實行農業社會主義改造是一個較其他人民民主國家更複雜更艱難的事業。

1924年8月召開的蒙古人民革命黨第三次代表大會，宣佈了蒙古應向非資本主義道路發展。代表大會把國家從封建主義繞過資本主義向社會主義前進確定為黨的總路線。

1924年11月以前，在蒙古除了革命政府以外，還存在着受限制的君主制度。坐在大汗寶座上的君主博格多嘉根同時又是宗教領袖，他僅在教務問題上享有無限制的權力，國家政權實際上幾乎全部握在人民政府手中。但因為大部分居民都信教和信仰大喇嘛，所以他在國內仍然有很大的勢力。這就不得不在若干時間內保留受限制的君主制度。同時，為了加強全國陣綫來反對外國敵人，也必須採取這種政體。

① 指1940年反封建革命階段基本上結束的時間——譯註。

勞動人民所選舉的蒙古最高權力機關——大人民呼拉爾在鞏固既得的成就和深入反帝反封建革命時，廢除了君主制度，在1924年11月26日宣佈了外蒙古人民共和國成立。從此，一個新型的國家在亞細亞洲的中部建立了。在這個國家中，勞動牧民呼拉爾依靠蘇聯工人階級兄弟般的無私的援助，開始獨立地行使着自己的權力。

第一次大人民呼拉爾所通過的憲法，鞏固了蒙古人民在1921—1924年間所爭取到的勝利。

勞動人民在蒙古人民革命黨和人民政府的領導下，實現着國家的根本改造，走着非資本主義的發展道路，並且克服着由蒙古的發展特點而產生的許多困難。

蒙古是一個游牧國家。這個特點決定它不同於東方其他各國，並使蒙古人民在走向社會主義的道路上必然會遇到許多特殊的困難。同時，蒙古的特點還在於它即令是在殖民地當中也是一個落後的國家，因為它沒有工業和工人階級。在蒙古，必須在反帝反封建的人民革命勝利以後，才能解決建立社會主義物質前提和形成工人階級的任務。

在蒙古，飼養牲口的農民（牧民）是反帝反封建革命的動力。以馬克思列寧主義武裝起來的蒙古人民革命黨，靠着蘇聯共產黨的全面幫助，對牧民革命實現了無產階級的思想領導和組織領導。這就是說，俄羅斯的工人階級在蒙古牧民的人民革命中起了思想領導者的作用。蒙古人民革命黨把蒙古廣大牧民的反帝反封建運動和世界工人階級解放運動結合起來了。

蒙古人民共和國在蘇聯兄弟般的幫助下發展着、利用着蘇聯的經驗，因此，它和其他已經走上社會主義發展道路的國家一樣，能夠避免蘇聯人民在消滅本國的經濟落後時所不得不遭遇的許多困難。蘇維埃國家的幫助，對於把蒙古從帝國主義侵略者

手中解放出來，對於保衛人民革命的勝利果實不受外來的侵犯，都起了決定性的作用。蘇聯的幫助，使蒙古人民在建設社會主義基礎時得到很大的便利。

隨着現代工業基地的發展而出現的、由小資產階層所形成的蒙古工人階級，必須在學習文化的同時學會技術，在政治上和思想上接受馬克思列寧主義的教育，以便在黨的領導下勝利地實現為使蒙古人民從封建主義過渡到社會主義而鬥爭的領導者的作用。馬克思主義的蒙古人民革命黨教育着工人階級，這個黨本身是在為解決人民民主革命和社會主義革命的任務而鬥爭的過程中受到鍛鍊的。

在自己的發展中依靠着蘇聯全面幫助的蒙古，由於人民革命的勝利而開始走上新的道路。在 1921—1924 年，蒙古驅除了武裝干涉者，摧毀了舊的並建立了新的國家機器，廢除了農奴制，把土地、礦藏、森林和水庫收歸國有，同時，奠定了人民保健事業和國民教育的基礎。1921 年底，又組織了一個消費合作社。

蒙古人民革命黨和蒙古人民共和國政府建立了必要的前提後，在 1929 年對封建主的經濟障地展開了堅決的進攻：三十年代初沒收了非宗教的封建主的牲畜，將它們交給最貧苦的牧民；到三十年代下半期，又把宗教的封建主的牲畜沒收來交給貧苦的牧民。這就打垮了寺院——反革命巢穴的經濟勢力。牧民拥有了牲畜後，不再依靠封建主，現在他們在經濟上也獲得解放了。將封建主和寺院的牲畜轉歸農民所有，使蒙古的農村趨向中農化，並成為農村生產力發展的有力因素。

在為消滅封建主階級而鬥爭的過程中，黨內的“左”傾分子——暗藏的革命的敵人和外國偵察機關的走狗——拚命想以強制牧戶集體化以及把小喇嘛和大喇嘛與封建王公同等看待的陰謀來破壞這一政策的威信，借以引起部分居民的不滿。黨揭穿

了和粉碎了这些人民的敌人，保证了封建主阶级的消灭。

人民政权不得不费很大力量去把私人资本由商品流通中排挤出去，私人资本曾在商品流通中佔有很大的比例——佔國內貿易總額的80%以上。

蒙古人民革命党和人民政府鞏固了合作社，擴大了它与苏联貿易組織的联系，在1929年实行了对外貿易壟断制。

由於私人資本主义陣地的破坏，由於与苏联貿易關係的發展，蒙古的國內市場鞏固了，物价穩定了。这在居民商品供应情况的改善方面有着顯著的表現。

現代財政信用制度的建立，1925年本國貨幣圖格里克（現在一个圖格里克等於一个盧布）的採用，促進了消費合作社陣地的加強和外國商業高利貸資本的排除。

*

*

*

蒙古勞動人民在同封建主、外國帝國主义者代理人、商人兼高利貸者、右傾和“左”傾分子等人民敌人的激烈的階級斗争中，獲得了自己的勝利。

蒙古勞動人民在党的領導下，在苏維埃國家的大力帮助下，創立了向人民革命的第二个階段、即向直接建設社会主义基礎的階段过渡所必需的政治上、經濟上和文化上的前提。

蒙古人民在苏联的帮助下開始建設許多大規模的工業企業並把它們投入生產。1934年，烏蘭巴托有一个大型的畜產原料加工工業联合厂開工生產了。在1934—1939这五年內，國营工業的產量增加了六倍，家庭手工業的產量增加了二倍，商品流轉額增加了一倍以上，國家預算增加了二倍以上。在發展文化方面也獲得了巨大的成就。

在这些年代里，社会主义經濟成分，即在共和國的工業、運輸業、郵電業、商業和財政系統中以國营企業为代表的經濟成分

及在農業中以國營農場為代表的經濟成分都開始發展起來了。工業合作企業和商業合作企業起了顯著的作用。在三十年代下半期中，畜牧業的生產組合開始出現了。

1940年初召開的蒙古人民革命黨第十次代表大會通過了新的黨綱。新黨綱指出：蒙古人民共和國的政策是要徹底剷除蒙古經濟中的封建主義殘余，為消滅人們意識中的封建主義余毒而鬥爭，以保證國家的非資本主義的發展並準備將來過渡到社會主義。

蒙古在1921—1940年中所發生的根本變化及其向新的社會主義發展階段的過渡，這反映在1940年6月第八次大人民呼拉爾所通過的新憲法中。憲法指出，蒙古人民共和國為已消滅帝國主義與封建制度壓迫後的勞動羣眾（牧民、工人與知識分子）的獨立國家，保證向非資本主義道路發展，以便在將來過渡到社會主義。

1940年通過的新憲法確定了共和國現今的行政區劃。按照憲法規定，蒙古人民共和國現在（1955年）共劃分為十八個艾馬克（省），艾馬克再分為蘇木（縣——共三百二十八個），蘇木又分為巴戈（鄉——共二千五百九十六個）。大的城市設霍倫（區），霍倫下又設霍林（分區）。1949年2月，大人民呼拉爾通過了關於實行秘密投票的平等直接選舉制的決議。

在消滅封建主階級後，黨和人民繼續剷除着經濟中的封建主義殘余，努力建設社會主義的物質技術基礎，並在這方面獲得了巨大的成就。

社會主義基礎的建設

最近十五年來，蒙古創建了許多新的工業、農業生產部門，及

大部分現在已起着作用的鐵路和汽車運輸基地，新建了許多城市。產業工人的人數在十五年內增加了一倍。勞動知識分子——工程師、技師、行政技術人員、會計員等工作人員增多了。一支文化工作者——人民教師、高等學校教員、醫師、獸醫、醫士、作家、藝術工作者及其他腦力勞動者的隊伍出現了，全國城市居民的人數在最近十五年內增加了三倍。居民對日用品的需求增長了，商品生產和商品流通擴大了，這些商品包括蒙古從前所不會用工廠方法生產的奶油、乾酪、臘腸、糖菓點心、木器傢俱、靴鞋和都市樣式的服裝等等。農業已開始供應商品谷物、蔬菜、牛奶和家禽了。

在居民的購買力和對商品的需求日益增長的情況下，工業產量從1940年到1953年增加二點七倍，農業商品產量約增加二倍，鐵路、水上運輸和公路運輸的運輸能力也有相應的增長，所有這些都引起了國內貿易的發展。

工業、郵電、運輸業、財政信用系統、國營商業和合作社商業的建立和擴展，國營農場和畜牧業的生產組合的發展，意味着蒙古在發展生產力方面又有顯著的進步，這是蒙古人民和他們的黨、政府在建設社會主義物質基礎的事業中的一個重大的勝利。它鞏固了國家的經濟陣地，促進共和國的經濟向社會主義方向發展。

1941年蒙古由控制數字轉而編制發展經濟和文化的年度計劃。經濟發展的成就為1948年着手編制長期計劃提供了可能。1947年12月，蒙古人民革命黨第十一次代表大會的決議，通過了第一個五年計劃，這給共和國在五年內有計劃的發展國民經濟和文化打下了基礎。

在第一個五年計劃期間，蒙古工業產值每年的增長平均為9.8%，產品成本降低17.5%，勞動生產率提高28.8%。在畜牧業

方面，幼畜生存率有了很大的提高。牲畜總頭數增加 8.7%。

蒙古的農業是蒙古經濟的主要部門，它使絕大多數居民獲得工作，並提供共和國國民收入的三分之二。畜牧業是農業的基礎。在最近十五年內，谷物和蔬菜的栽培已有顯著的發展，而在 1940 年，則僅有 4.8% 的農戶從事這方面的生產。現在，個體牧戶耕種的土地約有五萬公頃，國營農場耕種的土地有二萬五千公頃。

蒙古畜牧業自古就是游牧的。在共和國的南部地區，每年通常更換牧場八次以上，在北部和中部地帶，每年通常更換牧場四次以上。經營畜牧業的游牧方式直到目前還保留着，但是它的社會經濟制度已起了根本的變化。過去佔統治地位的封建農奴制和封建寺院的經濟型式完全不存在了。如果說在封建主階級消滅以前，貧農是牧民的基本羣眾，那末現在中農已成為蒙古游牧地區的中心人物，在中農手里集中着牲畜總數的三分之二。牲畜總數的十分之一左右歸經濟力量單薄的牧民所有。僱用外來勞動力的富裕大戶佔有牲畜總數的五分之一弱，其人數約為牧戶總數的 4%。

蒙古畜牧業的落后性在日漸消失。獸醫醫療設施得到了廣泛的發展。1940 年，全國共有二百三十七個獸醫醫療站和輔助獸醫站，有一千五百多個專家在其中工作着。1954 年，畜牧業已擁有九百九十三個獸醫醫療服務站，同時，給予高度熟練醫療幫助的獸醫醫療站的數量在十五年內增加了三點二倍。

牲畜冬季飼草的儲備一年比一年增加。1937 年在蘇聯幫助下建立起來的頭一批機器刈草站獲得了廣泛的應用。目前，蒙古人民共和國共有六十個機器刈草站，它們按照和牧民訂立的合同進行工作，為牧民的牲畜儲備大量干草。手工的飼料儲備也在增長着。1953 年，個體牧戶所儲備的干草在一百二十萬噸以上。